



Obsah

II *Nelegislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ **Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 210/2010 ze dne 25. února 2010, kterým se mění seznamy úpadkových řízení, likvidačních řízení a správců podstaty v přílohách A, B a C nařízení (ES) č. 1346/2000 o úpadkovém řízení a kterým se kodifikují přílohy A, B a C uvedeného nařízení** 1
- ★ **Nařízení Komise (EU) č. 211/2010 ze dne 11. března 2010, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku** 14
- ★ **Nařízení Komise (EU) č. 212/2010 ze dne 12. března 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 669/2009, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, pokud jde o zesílené úřední kontroly dovozu některých krmiv a potravin jiného než živočišného původu ⁽¹⁾** 16
- Nařízení Komise (EU) č. 213/2010 ze dne 12. března 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 23
- Nařízení Komise (EU) č. 214/2010 ze dne 12. března 2010, kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10 25

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP*(Pokračování na následující straně)*

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

SMĚRNICE

★ Směrnice Komise 2010/21/EU ze dne 12. března 2010, kterou se mění příloha I směrnice Rady 91/414/EHS, pokud jde o zvláštní ustanovení týkající se klothianidinu, thiamethoxamu, fipronilu a imidaklopridu ⁽¹⁾	27
--	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 210/2010

ze dne 25. února 2010,

kterým se mění seznamy úpadkových řízení, likvidačních řízení a správců podstaty v přílohách A, B a C nařízení (ES) č. 1346/2000 o úpadkovém řízení a kterým se kodifikují přílohy A, B a C uvedeného nařízení

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 291 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1346/2000 ze dne 29. května 2000 o úpadkovém řízení⁽¹⁾, a zejména na článek 45 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Přílohy A, B a C nařízení (ES) č. 1346/2000 uvádějí názvy používané ve vnitrostátních právních předpisech členských států pro řízení a správce podstaty, na něž se uvedené nařízení vztahuje. Příloha A vyjmenovává úpadková řízení podle čl. 2 písm. a) uvedeného nařízení. Příloha B vyjmenovává likvidační řízení podle čl. 2 písm. c) uvedeného nařízení a příloha C vyjmenovává správce podstaty podle čl. 2 písm. b) uvedeného nařízení.

(2) Dne 2. března 2009 oznámila Belgie Komisi v souladu s článkem 45 nařízení (ES) č. 1346/2000 změny v seznamech uvedených v přílohách A a C uvedeného nařízení. Toto oznámení bylo následně Belgií upraveno tak, aby se doplnily změny seznamů v přílohách A a C a změna seznamu uvedeného v příloze B.

(3) V důsledku změn příloh A, B a C nařízení (ES) č. 1346/2000, které byly provedeny v návaznosti na výše zmíněné oznámení Belgie a na jeho následnou

úpravu, by měly být přílohy A, B a C uvedeného nařízení kodifikovány s cílem poskytnout nezbytnou právní jistotu všem stranám účastnícím se úpadkových řízení, na něž se uvedené nařízení vztahuje.

(4) Pro Spojené království a Irsko je nařízení (ES) č. 1346/2000 závazné, a na základě článku 45 uvedeného nařízení se proto účastní přijímání a používání tohoto nařízení.

(5) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení, a toto nařízení není pro ně závazné ani použitelné.

(6) Přílohy A, B a C nařízení (ES) č. 1346/2000 by tedy měly být odpovídajícím způsobem pozměněny a kodifikovány,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1346/2000 se mění takto:

1) V příloze A se výrazy týkající se Belgie nahrazují tímto:

„BELGIË/BELGIQUE

Het faillissement/La faillite

De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif

(¹) Úř. věst. L 160, 30.6.2000, s. 1.

De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice

De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes

De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire

De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire

De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites“.

2) V příloze B se výrazy týkající se Belgie nahrazují tímto:

„BELGIË/BELGIQUE

Het faillissement/La faillite

De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire

De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire

De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice“.

3) V příloze C se výrazy týkající se Belgie nahrazují tímto:

„BELGIË/BELGIQUE

De curator/Le curateur

De gedelegeerd rechter/Le juge-délégué

De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice

De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes

De vereffenaar/Le liquidateur

De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire“.

Článek 2

Přílohy A, B a C nařízení (ES) č. 1346/2000, ve znění článku 1 tohoto nařízení, se kodifikují a nahrazují zněním uvedeným v přílohách I, II a III tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Toto nařízení bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne 25. února 2010.

Za Radu

předseda

A. PÉREZ RUBALCABA

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA A

Úpadková řízení uvedená v čl. 2 písm. a)

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- De gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord/La réorganisation judiciaire par accord collectif
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Reorganizace
- Oddlužení

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetus

ΕΛΛΑΣ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση
- Η προσωρινή διαχείριση εταιρείας. Η διοίκηση και διαχείριση των πιστωτών
- Η υπαγωγή επιχείρησης υπό επίτροπο με σκοπό τη σύναψη συμβιβασμού με τους πιστωτές

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Sauvegarde
- Redressement judiciaire
- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up by the court
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution
- Company examinership

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Tiesiskās aizsardzības process
- Sanācija juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Izlīgums juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Izlīgums fiziskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra juridiskās personas maksātnespējas procesā
- Bankrota procedūra fiziskās personas maksātnespējas procesā

LIETUVA

- Įmonės restruktūrizavimo byla
- Įmonės bankroto byla
- Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Gestion contrôlée
- Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif)
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Csődeljárás
- Felszámolási eljárás

MALTA

- Xoljiment
- Amministrazzjoni
- Stralċ volontarju mill-membri jew mill-kredituri
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment f'każ ta' negozjant

NEDERLAND

- Het faillissement
- De surséance van betaling
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren
- Das Ausgleichsverfahren

POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Postępowanie układowe
- Upadłość obejmująca likwidację
- Upadłość z możliwością zawarcia układu

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo de falência
- Processos especiais de recuperação de empresa, ou seja:
 - Concordata
 - Reconstituição empresarial
 - Reestruturação financeira
 - Gestão controlada

ROMÂNIA

- Procedura insolvenței
- Reorganizarea judiciară
- Procedura falimentului

SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek
- Postopek prisilne poravnave
- Prisilna poravnava v stečaju

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie
- Reštrukturalizačné konanie

SUOMI/FINLAND

- Konkursi/konkurs
- Yrityssaneeraus/företagssanering

SVERIGE

- Konkurs
- Företagsrekonstruktion

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court
 - Creditors voluntary winding-up (with confirmation by the court)
 - Administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
 - Voluntary arrangements under insolvency legislation
 - Bankruptcy or sequestration“.
-

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA B

Likvidační řízení uvedená v čl. 2 písm. c)

BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De gerechtelijke reorganisatie door overdracht onder gerechtelijk gezag/La réorganisation judiciaire par transfert sous autorité de justice

БЪЛГАРИЯ

- Производство по несъстоятелност

ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs

DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

EESTI

- Pankrotimenetus

ΕΛΛΑΣ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση

ESPAÑA

- Concurso

FRANCE

- Liquidation judiciaire

IRELAND

- Compulsory winding-up
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding-up (with confirmation of a court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo con cessione dei beni
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria con programma di cessione dei complessi aziendali
- Amministrazione straordinaria con programma di ristrutturazione di cui sia parte integrante un concordato con cessione dei beni

ΚΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου)
- Πτώχευση
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Bankrota procedūra juridiskās personas maksātspējas procesā
- Bankrota procedūra fiziskās personas maksātspējas procesā

LIETUVA

- Įmonės bankroto byla
- Įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

- Felszámolási eljárás

MALTA

- Stralċ volontarju
- Stralċ mill-Qorti
- Falliment inkluż il-hruġ ta' mandat ta' qbid mill-Kuratur f'każ ta' negozjant fallut

NEDERLAND

- Het faillissement
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Das Konkursverfahren

POLSKA

- Postępowanie upadłościowe
- Upadłość obejmująca likwidację

PORTUGAL

- Processo de insolvência
- Processo de falência

ROMÂNIA

- Procedura falimentului

SLOVENIJA

- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek

SLOVENSKO

- Konkurzné konanie

SUOMI/FINLAND

- Konkurssi/konkurs

SVERIGE

- Konkurs

UNITED KINGDOM

- Winding-up by or subject to the supervision of the court
 - Winding-up through administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
 - Creditors' voluntary winding-up (with confirmation by the court)
 - Bankruptcy or sequestration“.
-

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA C

Správci podstaty uvedení v čl. 2 písm. b)

BELGIË/BELGIQUE

- De curator/Le curateur
- De gedelegeerd rechter/Le juge-délégué
- De gerechtsmandataris/Le mandataire de justice
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes
- De vereffenaar/Le liquidateur
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire

БЪЛГАРИЯ

- Назначен предварително временен синдик
- Временен синдик
- (Постоянен) синдик
- Служебен синдик

ČESKÁ REPUBLIKA

- Insolvenční správce
- Předběžný insolvenční správce
- Oddělený insolvenční správce
- Zvláštní insolvenční správce
- Zástupce insolvenčního správce

DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter
- Vergleichsverwalter
- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung)
- Verwalter
- Insolvenzverwalter
- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung)
- Treuhänder
- Vorläufiger Insolvenzverwalter

EESTI

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik

ΕΛΛΑΣ

- Ο σύνδικος
- Ο προσωρινός διαχειριστής. Η διοικούσα επιτροπή των πιστωτών
- Ο ειδικός εκκαθαριστής
- Ο επίτροπος

ESPAÑA

- Administradores concursales

FRANCE

- Mandataire judiciaire
- Liquidateur
- Administrateur judiciaire
- Commissaire à l'exécution du plan

IRELAND

- Liquidator
- Official Assignee
- Trustee in bankruptcy
- Provisional Liquidator
- Examiner

ITALIA

- Curatore
- Commissario giudiziale
- Commissario straordinario
- Commissario liquidatore
- Liquidatore giudiziale

ΚΥΠΡΟΣ

- Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής
- Επίσημος Παραλήπτης
- Διαχειριστής της Πτώχευσης
- Εξεταστής

LATVIJA

- Maksātnespējas procesa administrators

LIETUVA

- Bankrutuojančių įmonių administratorius
- Restruktūrizuojamų įmonių administratorius

LUXEMBOURG

- Le curateur
- Le commissaire
- Le liquidateur
- Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat

MAGYARORSZÁG

- Vagyonfelügyelő
- Felszámoló

MALTA

- Amministratur Provizorju
- Riċevitur Uffiċjali
- Stralċjarju
- Manager Speċjali
- Kuraturi f'każ ta' proċeduri ta' falliment

NEDERLAND

- De curator in het faillissement
- De bewindvoerder in de surséance van betaling
- De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

ÖSTERREICH

- Masseverwalter
- Ausgleichsverwalter
- Sachwalter
- Treuhänder
- Besondere Verwalter
- Konkursgericht

POLSKA

- Syndyk
- Nadzorca sądowy
- Zarządca

PORTUGAL

- Administrador da insolvência
- Gestor judicial
- Liquidatário judicial
- Comissão de credores

ROMÂNIA

- Practician în insolvență
- Administrator judiciar
- Lichidator

SLOVENIJA

- Upravitelj prisilne poravnave
- Stečajni upravitelj
- Sodišče, pristojno za postopek prisilne poravnave
- Sodišče, pristojno za stečajni postopek

SLOVENSKO

- Predbežný správca
- Správca

SUOMI/FINLAND

- Pesänhoitaja/boförvaltare
- Selvittäjä/utredare

SVERIGE

- Förvaltare
- Rekonstruktör

UNITED KINGDOM

- Liquidator
 - Supervisor of a voluntary arrangement
 - Administrator
 - Official Receiver
 - Trustee
 - Provisional Liquidator
 - Judicial factor“.
-

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 211/2010

ze dne 11. března 2010,

kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku

EVROPSKÁ KOMISE,

kuřákům přestat kouřit, je nutno doplnit doplňkovou poznámku 2 ke kapitole 30 KN.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

- (4) Výrobky, které mají pomoci kuřákům přestat kouřit, jako jsou tablety, žvýkačky nebo jiné přípravky, neumožňují postupné a nepřetržité uvolňování nikotinu během dne a nemohou být považovány za látky s profylaktickými a léčebnými vlastnostmi. Je tedy vhodné v doplňkové poznámce uvést, že do kapitoly 30 týkající se farmaceutických výrobků nepatří výrobky, jako jsou tablety, žvýkačky nebo jiné přípravky, které mají pomoci kuřákům přestat kouřit, které patří do čísla 2106 nebo 3824, s výjimkou nikotinových náplastí.

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (5) Nikotinové náplasti mají profylaktické a léčebné vlastnosti z důvodu jejich přímého použití na kůži, které umožňuje postupné a nepřetržité uvolňování nikotinu během dne. Vzhledem ke svým profylaktickým a léčebným vlastnostem se nikotinové náplasti zařazují do kapitoly 30, a proto musí být z doplňkové poznámky vyloučeny.

- (1) Některé výrobky obsahující nikotin, které mají pomoci kuřákům přestat kouřit, byly různými celními orgány členských států zařazeny do čísel 2106, 3004 nebo 3824 kombinované nomenklatury (KN) uvedené v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87.

- (6) Nařízení (EHS) č. 2658/87 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (2) Nařízením Komise (EHS) č. 3565/88 ze dne 16. listopadu 1988 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury⁽²⁾ byly žvýkačky obsahující nikotin vázaný na ionexu napodobující chuť tabákového kouře, určené osobám, které chtějí přestat kouřit, zařazeny jako „potravinové přípravky“ do podpoložky 2106 90 KN. Soudní dvůr Evropských společenství ve svém usnesení ze dne 19. ledna 2005⁽³⁾ rozhodl, že některé nikotinové náplasti, které jsou určeny k tomu, aby svým uživatelům pomohly přestat kouřit, musí být zařazeny jakožto „léky“ pod položku 3004 KN.

- (7) Výbor pro celní kodex nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V části druhé třídě VI kapitole 30 přílohy I nařízení (EHS) č. 2658/87 se doplňuje doplňková poznámka 2, která zní:

- (3) Aby bylo zajištěno jednotné uplatňování kombinované nomenklatury u zboží a výrobků, které mají pomoci

„2. Do této kapitoly nepatří výrobky, jako jsou tablety, žvýkačky nebo jiné přípravky, které mají pomoci kuřákům přestat kouřit, které patří do čísla 2106 nebo 3824, s výjimkou nikotinových náplastí.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 311, 17.11.1988, s. 25.

⁽³⁾ Usnesení ze dne 19. ledna 2005, věc C-206/03: Commissioners of Customs & Excise proti SmithKline Beecham plc., Sb. rozh. 2005, I-415.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. března 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
Algirdas ŠEMETA
člen Komise*

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 212/2010

ze dne 12. března 2010,

kterým se mění nařízení (ES) č. 669/2009, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, pokud jde o zesílené úřední kontroly dovozu některých krmiv a potravin jiného než živočišného původu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

použitou v čl. 8 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení, a to za účelem vyloučení jakýchkoli obtíží při výkladu jeho článku 19.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 53 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat⁽²⁾, a zejména na čl. 15 odst. 5 a čl. 63 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 669/2009⁽³⁾ stanoví pravidla týkající se provádění zesílených úředních kontrol dovozu některých krmiv a potravin jiného než živočišného původu v místě vstupu na území zmíněná v příloze I nařízení (ES) č. 882/2004. Zejména pak příloha I nařízení (ES) č. 669/2009 uvádí seznam krmiv a potravin jiného než živočišného původu, jež podléhají zesíleným úředním kontrolám.

(2) Článek 19 nařízení (ES) č. 669/2009, obsahující přechodná opatření, je třeba změnit tak, aby terminologie použitá v tomto článku byla v souladu s terminologií

(3) Po vyhlášení nařízení (ES) č. 669/2009 oznámilo několik členských států Komisi, že je třeba přesněji definovat některé kódy KN použité v části A přílohy I uvedeného nařízení, a zjednodušit tak identifikaci produktů, na něž se tyto definice vztahují, a zároveň poskytnout technická upřesnění týkající se některých poznámek pod čarou v uvedené příloze.

(4) Komisi bylo rovněž sděleno, že je třeba, aby byl do seznamu v části A přílohy I nařízení (ES) č. 669/2009 zahrnut zvláštní seznam reziduí pesticidů jakožto rizik vyskytujících se u čerstvé, chlazené nebo zmrazené zeleniny (potravin), což umožní zohlednit oznámení v systému včasné výměny informací pro potraviny a krmiva obdržená během posledních tří let.

(5) Z důvodu srozumitelnosti jsou nutná další technická upřesnění, pokud jde o Pokyny ke společnému vstupnímu dokladu uvedené v příloze II nařízení (ES) č. 669/2009.

(6) Nařízení (ES) č. 669/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Nařízení (ES) č. 669/2009 se má použít ode dne 25. ledna 2010. Toto nařízení by se proto mělo použít od téhož data.

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 194, 25.7.2009, s. 11.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 669/2009 se mění takto:

1) Článek 19 se nahrazuje tímto:

„Článek 19

Přechodná ustanovení

1. Pokud nemá určené místo vstupu požadované vybavení k provádění kontrol totožnosti a fyzických kontrol stanovených v čl. 8 odst. 1 písm. b), mohou být uvedené kontroly prováděny po dobu pěti let od data vstupu tohoto nařízení v platnost na jiném kontrolním místě v tomtéž členském státě, jež k těmto účelům schválil příslušný orgán,

předtím, než je zboží deklarováno k propuštění do volného oběhu, jestliže uvedené kontrolní místo splňuje minimální požadavky stanovené v článku 4.

2. Členské státy zveřejní elektronickou cestou na svých internetových stránkách seznam kontrolních míst schválených na základě odstavce 1.“

2) Přílohy se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto rozhodnutí se použije ode dne 25. ledna 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. března 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Přílohy I a II nařízení (ES) č. 669/2009 se mění takto:

1) Příloha I se mění takto:

a) část A se nahrazuje tímto:

„A. **Krmiva a potraviny jiného než živočišného původu podléhající zesíleným úředním kontrolám na určeném místě vstupu**

Krmiva a potraviny (zamýšlené použití)	Kód KN ⁽¹⁾	Země původu	Riziko	Četnost fyzických kontrol a kontrol totožnosti (%)
Podzemnice olejná a produkty z ní vyrobené (krmiva a potraviny)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Argentina	Aflatoxiny	10
Podzemnice olejná a produkty z ní vyrobené (krmiva a potraviny)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Brazílie	Aflatoxiny	50
Stopové prvky (krmiva a potraviny) ⁽²⁾	2817 00 00; 2820; 2821; 2825 50 00; 2833 25 00; 2833 29 20; 2833 29 80; 2836 99	Čína	Kadmium a olovo	50
Podzemnice olejná a produkty z ní vyrobené (krmiva a potraviny), zejména arašídové máslo (potraviny)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Ghana	Aflatoxiny	50
Koření (potraviny): — <i>Capsicum</i> spp. (sušené plody, celé nebo mleté, včetně chilli papriček, mletých chilli papriček, kayenského pepře a papriky) — <i>Myristica fragrans</i> (muškátový oříšek) — <i>Zingiber officinale</i> (zázvor) — <i>Curcuma longa</i> (kurkuma)	0904 20; 0908 10 00; 0908 20 00; 0910 10 00; 0910 30 00	Indie	Aflatoxiny	50
Podzemnice olejná a produkty z ní vyrobené (krmiva a potraviny)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Indie	Aflatoxiny	10
Melounová jádra (egusi) a produkty z nich vyrobené ⁽³⁾ (potraviny)	ex 1207 99	Nigérie	Aflatoxiny	50
Sušené vinné hrozny (potraviny)	0806 20	Uzbekistán	Ochratoxin A	50
Chilli papričky, výrobky z chilli papriček, kurkuma a palmový olej (potraviny)	0904 20 90; 0910 91 05; 0910 30 00; ex 1511 10 90	Všechny třetí země	Barviva Sudan	20

Krmiva a potraviny (zamýšlené použití)	Kód KN ⁽¹⁾	Země původu	Riziko	Četnost fyzických kontrol a kontrol totožnosti (%)
Podzemnice olejná a produkty z ní vyrobené (krmiva a potraviny)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Vietnam	Aflatoxiny	10
Rýže Basmati pro přímou lidskou spotřebu (potraviny)	ex 1006 30	Pákistán	Aflatoxiny	50
Rýže Basmati pro přímou lidskou spotřebu (potraviny)	ex 1006 30	Indie	Aflatoxiny	10
Mango, fazole (<i>Vigna sesquipedalis</i>), hořký meloun (<i>Momordica charantia</i>), kalebasa (<i>Lagenaria siceraria</i>), paprika a lilek (potraviny)	ex 0804 50 00; 0708 20 00; 0807 11 00; ex 0709 90 90; 0709 60; 0709 30 00	Domini-kánská republika	Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua (*)	50
Banány	0803 00 19	Domini-kánská republika	Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua (*)	10
Zelenina, čerstvá, chlazená nebo zmrazená (papriky, okurky a rajčata)	0709 60; 0709 90 70; 0702 00 00	Turecko	Pesticidy: methomyl a oxamyl	10
Hrušky	0808 20 10; 0808 20 50	Turecko	Pesticid: amitraz	10
Zelenina, čerstvá, chlazená nebo zmrazená (potraviny) — fazole (<i>Vigna sesquipedalis</i>) — lilek — zelenina rodu <i>Brassica</i>	0708 20 00; 0709 30 00; 0704;	Thajsko	Rezidua pesticidů zjištěná multireziduálními metodami založenými na GC-MS a LC-MS nebo metodami k prokázání jediného rezidua (**)	50

(*) Zejména rezidua: amitrazu, acefátu, aldikarbu, benomyly, karbendazimu, chlorfenapyru, chlorpyrifu, CS2 (dithiokarbamát), diafenthiuronu, diazinonu, dichlorvu, dikofolu, dimethoátu, endosulfanu, fenamidonu, imidaklopridu, malathionu, methamidofu, methiokarbu, methomyly, monokrotofu, omethoátu, oxamylu, profenofu, propikonazolu, thiabendazolu, thiaklopridu.

(**) Zejména rezidua: acefátu, karbarylu, karbendazimu, karbofuranu, chlorpyrifu, chlorpyrifos-ethylu, dimethoátu, ethionu, malathionu, metalaxylu, methamidofu, methomyly, monokrotofu, omethoátu, profenofu, prothiofu, kvinalfu, triadimefonu, triazofu, dikrotofu, EPN, triforinu.

(1) V případě, že se u daného kódu KN vyžaduje vyšetření jen u některých produktů a nomenklatura zboží neuvádí v rámci kódu další podrobnější položky, označuje se kód KN předponou „ex“ (např. ex 1006 30: zahrnuje pouze rýži Basmati pro přímou lidskou spotřebu).

(2) Stopové prvky uvedené u této položky jsou stopové prvky náležející do funkční skupiny sloučenin stopových prvků uvedené v bodě 3 písm. b) přílohy I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 (Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29).

(3) Referenčními hodnotami pro opatření jsou maximální limity aflatoxinů v jádrech podzemnice olejné a v produktech z nich vyrobených, jež jsou uvedeny v bodech 2.1.1 a 2.1.3 oddílu 2 přílohy nařízení Komise (ES) č. 1881/2006 (Úř. věst. L 364, 20.12.2006, s. 5).“;

b) v části B se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) ‚palmovým olejem‘ se rozumí palmový olej kódu KN 1511 10 90, určený k přímé lidské spotřebě;“.

2) V příloze II se Pokyny ke společnému vstupnímu dokladu nahrazují tímto:

„Pokyny ke společnému vstupnímu dokladu

Obecně: Společný vstupní doklad vyplňte hůlkovým písmem. Pokyny se vztahují k příslušnému číslu kolonky.

Část I Pokud není uvedeno jinak, tuto část vyplní provozovatel krmivářského a potravinářského podniku nebo jeho zástupce.

Kolonka I.1 Odesílatel: jméno a úplná adresa fyzické nebo právnické osoby (provozovatele krmivářského a potravinářského podniku) odesílající zásilku. Doporučuje se uvést rovněž telefonní číslo a číslo faxu nebo e-mailovou adresu.

Kolonka I.2 Tuto kolonku musí vyplnit příslušný orgán určeného místa vstupu.

Kolonka I.3 Příjemce: jméno a úplná adresa fyzické nebo právnické osoby (provozovatele krmivářského a potravinářského podniku), pro kterou je zásilka určena. Doporučuje se uvést rovněž telefonní číslo a číslo faxu nebo e-mailovou adresu.

Kolonka I.4 Osoba odpovědná za zásilku: osoba (provozovatel krmivářského a potravinářského podniku nebo jeho zástupce či osoba činící prohlášení jeho jménem), která je odpovědná za zásilku předloženou na určeném místě vstupu a která jménem dovozce činí potřebná prohlášení u příslušného orgánu na určeném místě vstupu. Uveďte jméno a úplnou adresu. Doporučuje se uvést rovněž telefonní číslo a číslo faxu nebo e-mailovou adresu.

Kolonka I.5 Země původu: třetí země, ze které komodita pochází, kde byla vypěstována, sklizena nebo vyrobena.

Kolonka I.6 Země odeslání: třetí země, kde byla zásilka naložena na dopravní prostředek za účelem konečné přepravy do Unie.

Kolonka I.7 Dovozece: jméno a úplná adresa. Doporučuje se uvést rovněž telefonní číslo a číslo faxu nebo e-mailovou adresu.

Kolonka I.8 Místo určení: adresa dodání v Unii. Doporučuje se uvést rovněž telefonní číslo a číslo faxu nebo e-mailovou adresu.

Kolonka I.9 Příchod na určené místo vstupu: uveďte předpokládané datum příchodu zásilky na určené místo vstupu.

Kolonka I.10 Doklady: uveďte případně datum vydání a počet úředních dokladů, které jsou přiloženy k zásilce.

Kolonka I.11 Uveďte veškeré údaje o přivázejícím dopravním prostředku: u letadel číslo letu, u plavidel název lodi, u silničních vozidel poznávací značku, případně poznávací značku přívesu, u železničních vozidel totožnost vlaku a číslo vagonu.

Odkazy na dokument: číslo leteckého nákladního listu, nákladního listu nebo obchodní číslo (u železničního nebo silničního vozidla).

Kolonka I.12 Popis komodity: podrobně popište komoditu (u krmiv i jejich druh).

Kolonka I.13 Komodita nebo kód HS harmonizovaného systému Světové celní organizace.

Kolonka I.14 Hrubá hmotnost: celková hmotnost v kg. Tím se rozumí souhrnná hmotnost produktů v bezprostředním balení se všemi obaly, avšak kromě přepravních kontejnerů a jiných přepravních zařízení.

Čistá hmotnost: hmotnost vlastního produktu bez obalu v kg. Je vymezena jako hmotnost samotných produktů bez bezprostředních balení nebo jiných obalů.

Kolonka I.15 Počet balení.

Kolonka I.16 Teplota: označte odpovídající přepravní/skladovací teplotu.

Kolonka I.17 Druh balení: uveďte druh balení produktů.

Kolonka I.18 Komodita určená pro: označte odpovídající kolonku podle toho, zda je komodita určena k lidské spotřebě bez předchozího třídění nebo jiného fyzického ošetření (v tomto případě označte ‚lidská spotřeba‘), nebo zda je určena k lidské spotřebě až po takovém ošetření (v tomto případě označte ‚další zpracování‘), nebo zda je určena k použití jako ‚krmivo‘ (v tomto případě označte ‚krmivo‘).

Kolonka I.19 Uveďte případně všechna identifikační čísla plomb a kontejnerů.

Kolonka I.20 Přesun na kontrolní místo: během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1 označí určené místo vstupu tuto kolonku, aby se umožnila další přeprava na jiné kontrolní místo.

Kolonka I.21 Nepoužije se.

Kolonka I.22 Pro dovoz: tato kolonka se označí v případě, že zásilka je určena k dovozu do Unie (článek 8).

Kolonka I.23 Nepoužije se.

Kolonka I.24 Označte příslušný dopravní prostředek.

Část II Tuto část vyplní příslušný orgán.

Kolonka II.1 Uveďte totéž referenční číslo jako v kolonce I.2.

Kolonka II.2 Tato kolonka může být v případě potřeby vyplněna celními orgány.

Kolonka II.3 Kontrola dokladů: vyplní se pro všechny zásilky.

Kolonka II.4 Příslušný orgán určeného místa vstupu uvede, zda byla zásilka vybrána pro fyzické kontroly, které mohou být během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1 prováděny na jiném kontrolním místě.

Kolonka II.5 Po uspokojivé kontrole dokladů uvede příslušný orgán určeného místa vstupu, do kterého kontrolního místa může být zásilka během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1 přesunuta ke kontrole totožnosti a fyzické kontrole.

Kolonka II.6 Popište jasně opatření, jež má být učiněno v případě odmítnutí zásilky z důvodu neuspokojivého výsledku kontrol dokladů. Adresa zařízení určená v případě ‚vrácení‘, ‚zničení‘, ‚přeměny‘ a ‚použití pro jiný účel‘ musí být uvedena v kolonce II.7.

Kolonka II.7 Uveďte případně číslo schválení a adresu (nebo název lodí a přístav) pro všechna místa, kde je požadována další kontrola zásilky, například pro kolonku II.6 v případě ‚vrácení‘, ‚zničení‘, ‚přeměny‘ a ‚použití pro jiný účel‘.

Kolonka II.8 Zde otiskněte úřední razítko příslušného orgánu určeného místa vstupu.

Kolonka II.9 Podpis odpovědného úředníka příslušného orgánu určeného místa vstupu.

Kolonka II.10 Nepoužije se.

- Kolonka II.11 Zde uvede příslušný orgán určeného místa vstupu nebo, během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1, příslušný orgán kontrolního místa výsledky kontrol totožnosti.
- Kolonka II.12 Zde uvede příslušný orgán určeného místa vstupu nebo, během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1, příslušný orgán kontrolního místa výsledky fyzických kontrol.
- Kolonka II.13 Zde uvede příslušný orgán určeného místa vstupu nebo, během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1, příslušný orgán kontrolního místa výsledky laboratorních zkoušek. V této kolonce vyplníte kategorii látky nebo patogenu, pro kterou se laboratorní zkouška provádí.
- Kolonka II.14 Tato kolonka se použije pro všechny zásilky, jež mají být propuštěny do volného oběhu v Unii.
- Kolonka II.15 Nepoužije se.
- Kolonka II.16 Popište jasně opatření, jež má být učiněno v případě odmítnutí zásilky z důvodu neuspokojivého výsledku kontrol totožnosti a fyzických kontrol. Adresa zařízení určení v případě ‚vrácení‘, ‚zničení‘, ‚přeměny‘ a ‚použití pro jiný účel‘ musí být uvedena v kolonce II.18.
- Kolonka II.17 Důvody zamítnutí: použijte v případě potřeby k uvedení příslušných informací. Zaškrtněte příslušnou kolonku.
- Kolonka II.18 Uveďte případně číslo schválení a adresu (nebo název lodi a přístav) pro všechna místa, kde je požadována další kontrola zásilky, například pro kolonku II.16 v případě ‚vrácení‘, ‚zničení‘, ‚přeměny‘ a ‚použití pro jiný účel‘.
- Kolonka II.19 Tato kolonka se použije tehdy, je-li při otevření kontejneru zničena původní plomba připojená k zásilce. Je třeba vést souhrnný seznam všech plomb použitých k tomuto účelu.
- Kolonka II.20 Zde otiskne příslušný orgán určeného místa vstupu nebo, během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1, příslušný orgán kontrolního místa úřední razítko.
- Kolonka II.21 Podpis odpovědného úředníka příslušného orgánu určeného místa vstupu nebo, během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1, příslušného orgánu kontrolního místa.

Část III Tuto část vyplní příslušný orgán.

- Kolonka III.1 Údaje související s vrácením: příslušný orgán určeného místa vstupu nebo, během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1, příslušný orgán kontrolního místa uvede použité dopravní prostředky, jejich identifikační údaje, zemi určení a datum vrácení, jakmile jsou tyto údaje k dispozici.
- Kolonka III.2 Další postup: uveďte případně místní jednotku příslušného orgánu odpovědnou za dohled v případech ‚zničení‘ zásilky, její ‚přeměny‘ nebo ‚použití pro jiný účel‘. Příslušný orgán uvede v této kolonce zprávu o výsledku příchodu zásilky a o její shodě.
- Kolonka III.3 Podpis odpovědného úředníka příslušného orgánu určeného místa vstupu nebo, během přechodného období stanoveného v čl. 19 odst. 1, odpovědného úředníka kontrolního místa v případě ‚vrácení‘. Podpis odpovědného úředníka místního příslušného orgánu v případech ‚zničení‘ zásilky, její ‚přeměny‘ nebo ‚použití pro jiný účel‘.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 213/2010**ze dne 12. března 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“⁽¹⁾),s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 13. března 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. března 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	174,7
	JO	65,0
	MA	105,2
	TN	144,6
	TR	112,5
	ZZ	120,4
0707 00 05	EG	219,6
	JO	147,9
	MK	134,1
	TR	140,2
	ZZ	160,5
0709 90 70	JO	80,1
	MA	193,9
	TR	117,2
	ZZ	130,4
0709 90 80	EG	32,4
	ZZ	32,4
0805 10 20	CL	52,4
	EG	43,5
	IL	53,8
	MA	54,2
	TN	45,7
	TR	60,2
	ZZ	51,6
0805 50 10	EG	76,3
	IL	76,3
	TR	62,1
	ZZ	71,6
0808 10 80	AR	96,9
	BR	94,1
	CA	102,4
	CN	72,5
	MK	24,7
	US	108,9
	UY	70,1
	ZZ	81,4
0808 20 50	AR	86,7
	CL	86,1
	CN	39,2
	US	95,6
	ZA	93,4
	ZZ	80,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 214/2010**ze dne 12. března 2010,****kterým se mění reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro některé produkty v odvětví cukru stanovená nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 951/2006 ze dne 30. června 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 318/2006, pokud jde o obchod s třetími zeměmi v odvětví cukru ⁽²⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 druhý pododstavec druhou větu uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Částky reprezentativních cen a dodatečných cel použitelné při vývozu bílého cukru, surového cukru

a některých sirupů na hospodářský rok 2009/10 byly stanoveny nařízením Komise (ES) č. 877/2009 ⁽³⁾. Tyto ceny a tato cla byly naposledy pozměněny nařízením Komise (EU) č. 209/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, jež má Komise momentálně k dispozici, vedou ke změně uvedených částek v souladu s pravidly a postupy stanovenými nařízením (ES) č. 951/2006,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Reprezentativní ceny a dodatečná dovozní cla pro produkty uvedené v článku 36 nařízení (ES) č. 951/2006 stanovené nařízením (ES) č. 877/2009 na hospodářský rok 2009/10 se mění a jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 13. března 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. března 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 1.7.2006, s. 24.⁽³⁾ Úř. věst. L 253, 25.9.2009, s. 3.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 63, 12.3.2010, s. 5.

PŘÍLOHA

Pozměněné reprezentativní ceny a pozměněná dodatečná dovozní cla pro bílý cukr, surový cukr a produkty kódu KN 1702 90 95 ode dne 13. března 2010

(EUR)

Kód KN	Výše reprezentativních cen na 100 kg netto příslušného produktu	Výše dodatečného cla na 100 kg netto příslušného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,54	0,62
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,54	4,24
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,54	0,49
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,54	3,95
1701 91 00 ⁽²⁾	39,49	5,62
1701 99 10 ⁽²⁾	39,49	2,49
1701 99 90 ⁽²⁾	39,49	2,49
1702 90 95 ⁽³⁾	0,39	0,29

⁽¹⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu III nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Pro standardní jakost vymezenou v příloze IV bodu II nařízení (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Na 1 % obsahu sacharosy.

SMĚRNICE

SMĚRNICE KOMISE 2010/21/EU

ze dne 12. března 2010,

kteřou se mění příloha I směrnice Rady 91/414/EHS, pokud jde o zvláštní ustanovení týkající se klothianidinu, thiamethoxamu, fipronilu a imidaklopridu

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

(4) Aby se předešlo budoucím nehodám, měla by být pro klothianidin, thiamethoxam, fipronil a imidakloprid stanovena dodatečná ustanovení včetně vhodných opatření ke zmírnění rizika.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

(5) Směrnice 91/414/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

s ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh⁽¹⁾, a zejména na čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec druhou odrážku uvedené směrnice,

(6) Opatření této směrnice je v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

vzhledem k těmto důvodům:

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

(1) Účinné látky klothianidin, thiamethoxam, fipronil a imidakloprid byly zařazeny do přílohy I směrnice 91/414/EHS směrnici Komise 2006/41/ES⁽²⁾, 2007/6/ES⁽³⁾, 2007/52/ES⁽⁴⁾ a 2008/116/ES⁽⁵⁾.

Příloha I směrnice 91/414/EHS se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

(2) Náhodná uvolnění uvedených účinných látek, která v poslední době ohlásilo několik členských států, způsobila značný úbytek včelstev. Dotčené členské státy proto přijaly předběžná opatření s cílem dočasně pozastavit uvádění přípravků na ochranu rostlin obsahujících tyto látky na trh.

Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 31. října 2010. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

Budou tyto předpisy používat od 1. listopadu 2010.

(3) Klothianidin, thiamethoxam a imidakloprid mohou být povoleny pouze pro použití jako insekticid, včetně použití k ošetření osiva. Fipronil může být nicméně povolen pouze pro použití jako insekticid k ošetření osiva. Nehody ohlášené členskými státy se týkají nevhodného použití uvedených účinných látek k ošetření osiva.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

Článek 3

V souladu se směrnicí 91/414/EHS členské státy do 31. října 2010 v případě potřeby změní nebo odejmou stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinné látky klothianidin, thiamethoxam, fipronil a imidakloprid.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 187, 8.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Úř. věst. L 43, 15.2.2007, s. 13.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 214, 17.8.2007, s. 3.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 337, 16.12.2008, s. 86.

Článek 4

Tato směrnice vstupuje v platnost *dvacátým* dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 5

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 12. března 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA

Příloha I směrnice 91/414/EHS se mění takto:

1) V řádku 123 týkajícím se klothianidinu se v sloupci „Zvláštní ustanovení“ část A nahrazuje tímto:

„ČÁST A

Povolena mohou být pouze použití jako insekticid.

Za účelem ochrany necílových organismů, zejména včel, v případě použití k ošetření osiva:

- nanášení na osivo se smí provádět jen v profesionálních zařízeních pro ošetřování osiva. V těchto zařízeních se musí používat nejlepší dostupné techniky, kterými lze minimalizovat rozptyl prachu během používání, skladování a přepravy,
- pro setbu se použije adekvátní vybavení, které zajistí vysoký stupeň vpracování do půdy, minimalizaci úniku látky a minimalizaci rozptylu prachu.

Členské státy zajistí, aby:

- označení ošetřeného osiva obsahovalo informaci, že osivo bylo ošetřeno klothianidinem, a aby uvádělo opatření ke zmírnění rizika stanovená v povolení přípravku,
- podmínky povolení, zejména pro aplikace postřikem, zahrnovaly případně opatření ke zmírnění rizika na ochranu včel,
- byly podle potřeby zahájeny programy monitorování s cílem ověřit skutečnou expozici včel klothianidinu v oblastech, které ve velké míře využívají včely jako potravní stanoviště nebo včelaři.“

2) V řádku 142 týkajícím se thiamethoxamu se v sloupci „Zvláštní ustanovení“ část A nahrazuje tímto:

„ČÁST A

Povolena mohou být pouze použití jako insekticid.

Za účelem ochrany necílových organismů, zejména včel, v případě použití k ošetření osiva:

- nanášení na osivo se smí provádět jen v profesionálních zařízeních pro ošetřování osiva. V těchto zařízeních se musí používat nejlepší dostupné techniky, kterými lze minimalizovat rozptyl prachu během používání, skladování a přepravy,
- pro setbu se použije adekvátní vybavení, které zajistí vysoký stupeň vpracování do půdy, minimalizaci úniku látky a minimalizaci rozptylu prachu.

Členské státy zajistí, aby:

- označení ošetřeného osiva obsahovalo informaci, že osivo bylo ošetřeno thiamethoxamem, a aby uvádělo opatření ke zmírnění rizika stanovená v povolení přípravku,
- podmínky povolení, zejména pro aplikace postřikem, zahrnovaly případně opatření ke zmírnění rizika na ochranu včel,
- byly podle potřeby zahájeny programy monitorování s cílem ověřit skutečnou expozici včel thiamethoxamu v oblastech, které ve velké míře využívají včely jako potravní stanoviště nebo včelaři.“

3) V řádku 163 týkajícím se fipronilu se v sloupci „Zvláštní ustanovení“ část A nahrazuje tímto:

„ČÁST A

Povolena mohou být pouze použití jako insekticid k ošetření osiva.

Za účelem ochrany necílových organismů, zejména včel:

- nanášení na osivo se smí provádět jen v profesionálních zařízeních pro ošetřování osiva. V těchto zařízeních se musí používat nejlepší dostupné techniky, kterými lze minimalizovat rozptyl prachu během používání, skladování a přepravy,

- pro setbu se použije adekvátní vybavení, které zajistí vysoký stupeň vpracování do půdy, minimalizaci úniku látky a minimalizaci rozptylu prachu.

Členské státy zajistí, aby:

- označení ošetřeného osiva obsahovalo informaci, že osivo bylo ošetřeno fipronilem, a aby uvádělo opatření ke zmírnění rizika stanovená v povolení přípravku,
- byly podle potřeby zahájeny programy monitorování s cílem ověřit skutečnou expozici včel fipronilu v oblastech, které ve velké míře využívají včely jako potravní stanoviště nebo včelaři.“

4) V řádku 163 týkajícím se fipronilu se v sloupci „Zvláštní ustanovení“ v části B zrušuje tato věta:

- „— používání adekvátního vybavení, které zajistí vysoký stupeň vpravení do půdy a minimalizaci úniku látky při jejím používání.“

5) V řádku 222 týkajícím se imidaklopridu se v sloupci „Zvláštní ustanovení“ část A nahrazuje tímto:

„ČÁST A

Povolena mohou být pouze použití jako insekticid.

Za účelem ochrany necílových organismů, zejména včel a ptáků, v případě použití k ošetření osiva:

- nanášení na osivo se smí provádět jen v profesionálních zařízeních pro ošetřování osiva. V těchto zařízeních se musí používat nejlepší dostupné techniky, kterými lze minimalizovat rozptyl prachu během používání, skladování a přepravy,
- pro setbu se použije adekvátní vybavení, které zajistí vysoký stupeň vpracování do půdy, minimalizaci úniku látky a minimalizaci rozptylu prachu.

Členské státy zajistí, aby:

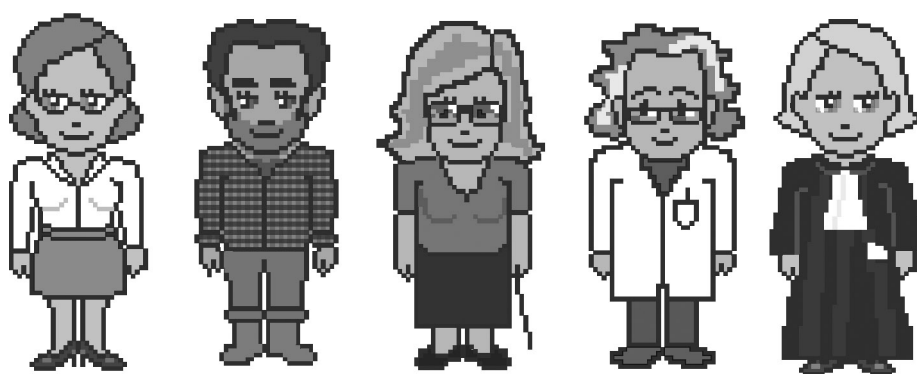
- označení ošetřeného osiva obsahovalo informaci, že osivo bylo ošetřeno imidaklopridem, a aby uvádělo opatření ke zmírnění rizika stanovená v povolení přípravku,
- podmínky povolení, zejména pro aplikace postřikem zahrnovaly případně opatření ke zmírnění rizika na ochranu včel,
- byly podle potřeby zahájeny programy monitorování s cílem ověřit skutečnou expozici včel imidaklopridu v oblastech, které ve velké míře využívají včely jako potravní stanoviště nebo včelaři.“

6) V řádku 222 týkajícím se imidaklopridu se v sloupci „Zvláštní ustanovení“ v části B zrušuje tato věta:

- „— ochraně včel, zejména v případě aplikace postřikem, a musí zajistit, aby podmínky povolení podle potřeby obsahovaly opatření ke zmírnění rizika.“
-

EU Book shop

Všechny publikace EU,
které hledáte!



bookshop.europa.eu

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

